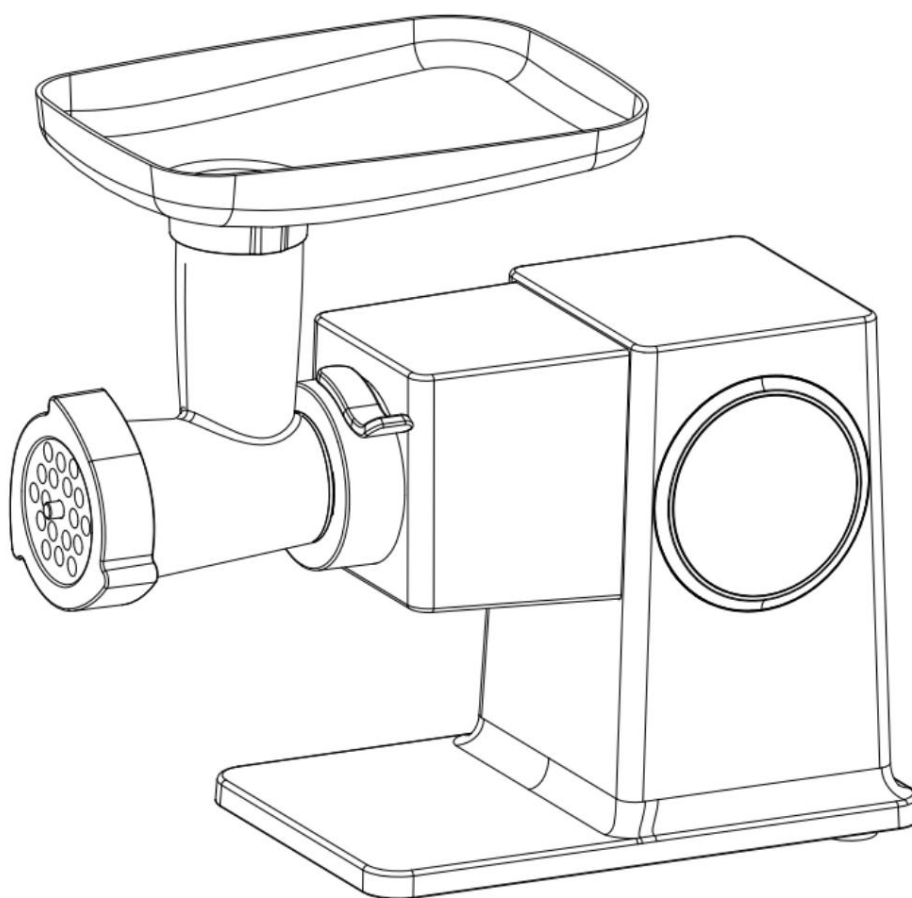


MLÝNEK NA MASO

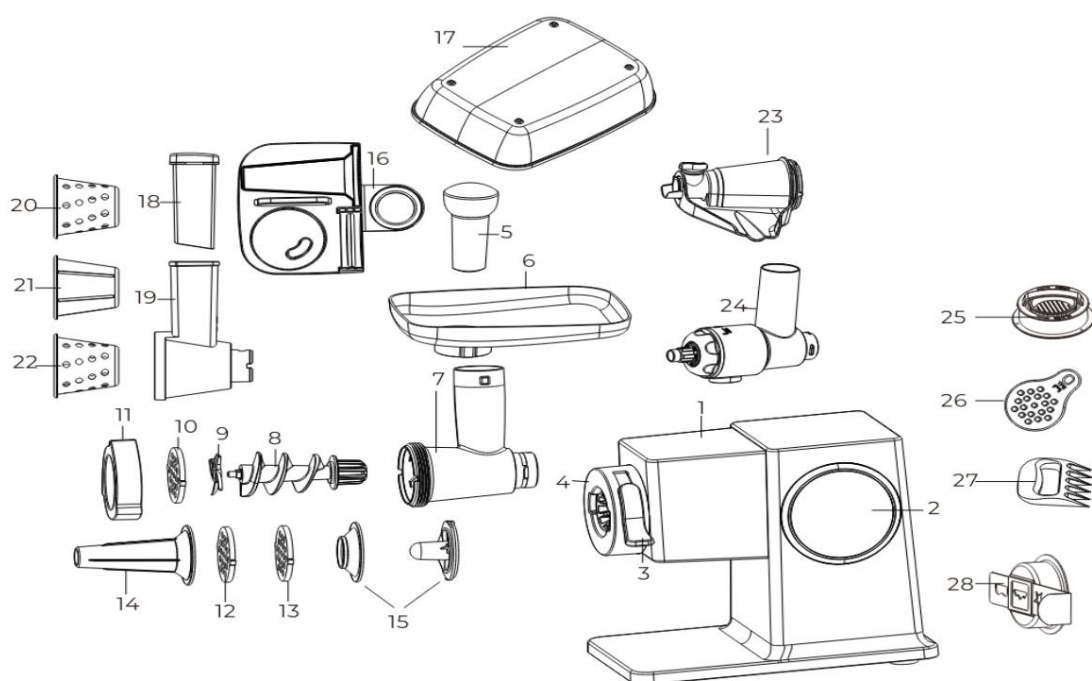
Model č.: KD4148

NÁVOD K POUŽITÍ

Pečlivě si přečtěte a uschovejte si pokyny.



POPIS



1. Hlavní část zařízení	15. Kubbe
2. Ovládací panel	16. Police
3. Zamykací rukojeť	17. Kryt proti prachu
4. Vstup do potrubí	18. Posunovač drtiče
5. Posunovač	19. Kryt drtiče
6. Táč na jídlo	20. Drticí buben
7. Potravinová trubice	21. Řezací buben
8. Had	22. Rmutovací buben
9. Nůž	23. Nástavec na odšťavňovač
10. Řezací deska (č. 3)	24. Pomalý odšťavňovač
11. Upevňovací kroužek	25. Lis na hamburgery
12. Řezací deska (č. 5)	26. Čistič disků
13. Řezací deska (č. 8)	27. Vidlička na maso
14. Příslušenství pro výrobu klobás	28. Výrobník sušenek

VSTUP

Toto zařízení je vybaveno termostatem. Tento systém automaticky vypne napájení zařízení, pokud se přehřeje.



Zde jsou kroky operace:

1. Připojte napájení a zapněte hlavní vypínač.  na obrazovce bliká. Když se dotknete hlavního přepínače loga, přepne se do pohotovostního režimu a obsah obrazovky se zobrazí naplno.

2. V pohotovostním stavu vyberte možnost klepnutím na „+/-“ nebo přepnutím ukazatele rychlosti vyberte rychlost, kterou chcete použít. Jakmile vyberete rychlost, klikněte na  „začněte pracovat, produkt“

jde do práce. V tomto okamžiku,  „START“ bliká a začne se odpočítávat čas. Během provozu otáčení vpřed, rozsvítí se kontrolka „STOP“ a když  „STOP“ dotykem výrobek přestane fungovat.

3. V pohotovostním nebo provozním stavu klepněte na  „REVERSE“ je opak, v tomto bodě produkt

zařadí zpátečku,  „REVERSE“ bude kruhově blikat a začne se odpočítávat čas.

Při couvání se rozsvítí kontrolka „STOP“. Po dotyku  „STOP“ výrobek přestane používat. Při couvání nelze rychlost upravovat a je možné provozovat pouze nejvyšší rychlostí.

4. Pokud jsou v jakémkoli stavu stisknuty dvě klávesy současně, program bude považován za nerozpoznanou chybnou operaci a obrazovka zůstane v původním stavu.

5. Ochrana proti přehřátí: Když teplota motoru výrobku během provozu dosáhne 85 °C, program spustí ochranu proti přehřátí a stroj přestane fungovat. Časová číslice na obrazovce se změní na blikající „i“ a stroj vydá zvukový signál „pípnutí...“, který signalizuje, že teplota stroje je příliš vysoká. Dokud NTC nezaznamená, že teplota motoru klesne na 60 °C, stroj může obnovit práci a současně vydat dva zvukové signály „pípnutí...“.

6. Ochrana proti přetížení: Když vstupní výkon dosáhne 1500 W, program by měl být nucen vstoupit do stavu ochrany napájení, čas na obrazovce se změní na



" " a bliká, zařízení vydá zvukový signál „pípnutí...“, který signalizuje přetížení,



Tlačítka „a“ nefungují. V takovém případě stiskněte tlačítko „“, program po 5 sekundách otáčení zpět automaticky obnoví pohotovostní režim stroje. Pokud přetížení přetrvává i po obnovení chodu stroje, vyjměte prosím trubici pro vkládání potravin (č. 7) a vyčistěte vnitřek nádoby na potraviny.

7. Pokud se na obrazovce zobrazí „E1“, je konektor senzoru uvolněný nebo odpojený. Pokud se na obrazovce zobrazí „E2“, je obvod teplotního senzoru zkratovaný. Pro opravu kontaktujte autorizovaný servisní personál.

Pokud vaše zařízení náhle přestane fungovat:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Nechte zařízení 60 minut vychladnout.
3. Po 60 minutách je znovu zapojte.
4. Zapněte zařízení znovu.

Pokud se termostat aktivuje příliš často, obraťte se na prodejce nebo autorizované servisní středisko. Abyste předešli nebezpečí, nevyměňujte jej sami.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

1. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a prostudujte si ilustrace.
2. Před použitím utáhněte pojistný kroužek klíčem a ujistěte se, že se kroužek nedá uvolnit momentem 4 Nm.
3. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití.
4. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda napětí uvedené na zařízení odpovídá napětí v místní síti.
5. Nikdy nepoužívejte příslušenství ani díly od jiných výrobců. V případě použití takového příslušenství nebo dílů zaniká záruka.
6. Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel, zástrčka nebo jiné součásti.
7. Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí být vždy vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo nebezpečné situaci.
8. Před prvním použitím spotřebiče důkladně očistěte části, které přijdou do styku s potravinami.
9. Ihned po použití odpojte zařízení od napájení.
10. Nikdy nepoužívejte prsty ani jiné předměty k vtlačování ingrediencí do plnicí trubice, když je spotřebič v provozu. K tomuto účelu používejte pouze tlačný mechanismus.
11. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
12. Nikdy nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.
13. Před odpojením nebo instalací jakéhokoli příslušenství zařízení vypněte.
14. Před demontáží jakýchkoli součástí ze spotřebiče počkejte, dokud se pohyblivé části nepřestanou otáčet.
15. Nikdy neponořujte motorovou jednotku do vody ani jiné kapaliny, ani ji neoplachujte.

pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze vlhký hadřík.

16. Nepokoušejte se drtit kosti, ořechy ani jiné tvrdé předměty.

17. Do mlýnků na maso se podává vykostěné, bez šlach a libové hovězí maso nakrájené na kusy o rozměrech přibližně 20 mm x 20 mm x 60 mm. Tlačítka se do masa zatlačují silou 5 N. Nepoužívejte zařízení déle než 5 minut v kuse.

Před opětovným použitím nechte zařízení 10 minut vychladnout.

18. Příslušenství musí obsahovat pokyny pro bezpečné použití.

19. Musí varovat před možnými zraněními způsobenými nesprávným použitím.

20. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud jim nebyly s používáním spotřebiče instruovány osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

21. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

22. Pokud je zařízení zablokované, stiskněte tlačítko pro zpětný chod (REV). Maso uzavřené v pouzdře nože tím není ovlivněno, což umožňuje návrat zařízení do normálního stavu.

23. Likvidace zařízení a baterií.

24. Elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni vrátit elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti na veřejná sběrná místa zřízená k tomuto účelu nebo do prodejních míst. Podrobnosti týkající se toho jsou uvedeny ve vnitrostátních zákonech příslušné země. Tento symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu označuje, že výrobek podléhá těmto předpisům. Recyklací, opětovným použitím materiálů nebo jiným využitím starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

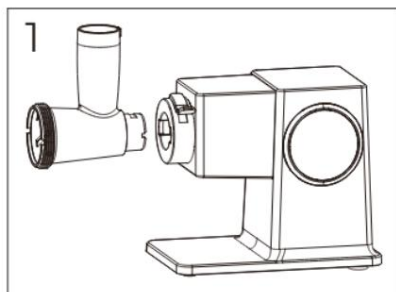
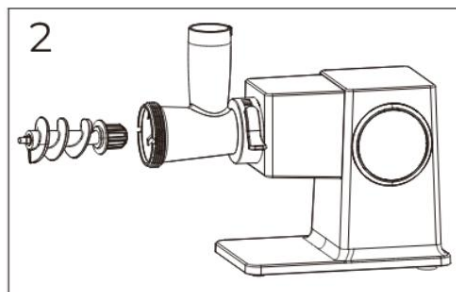
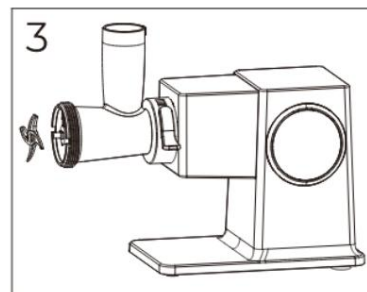
25. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny k jeho používání bezpečným způsobem a rozumí rizikům. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

26. Tento spotřebič je určen pro domácí a podobné použití, jako například:

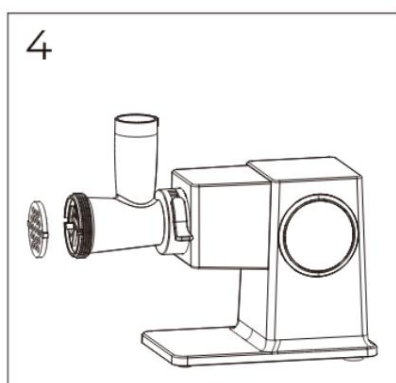
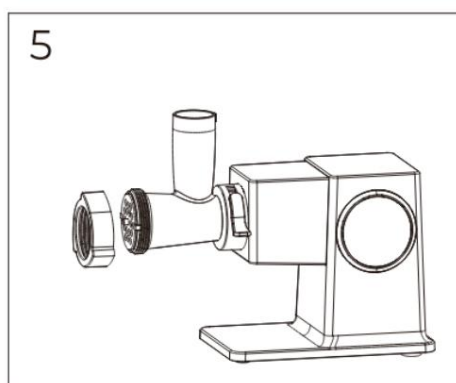
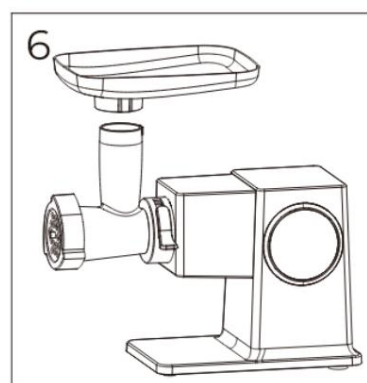
- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
- venkovské domy;
- klienty v hotelech, motelech a jiných obytných zařízeních;
- prostředí s ubytováním se snídaní.

NÁVOD K POUŽITÍ

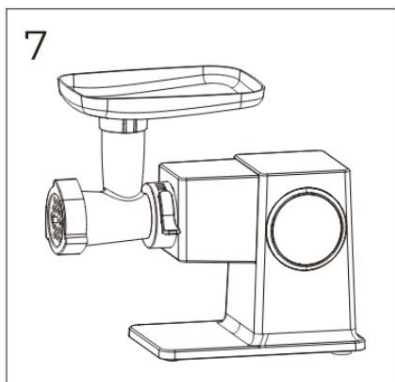
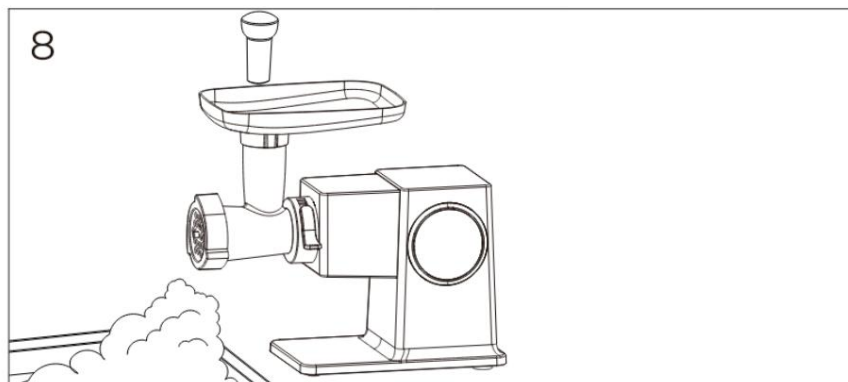
MONTÁŽ VÝROBKU



- Stiskněte tlačítko pojistky, přidržte hlavici a zasuňte ji do vstupu (při zasouvání dbejte na to, aby byla hlavice umístěna správným směrem, dokud nebude blízko vstupu, viz (obr. 1)). Poté zatlačte zajišťovací rukojeť do svislé polohy a trubici (obr. 2).
- Vložte hadici do hlavy, delším koncem napřed, a mírně ji otočte, abyste zasunuli šroub, dokud není umístěn do skříně motoru (obr. 3).
- Nasadte řezací nůž na hadici čepelí směřující dopředu, jak je znázorněno na obrázku (obr. 4). Pokud nůž není správně umístěn, maso se nenamele.
- Umístěte vhodnou řeznou destičku vedle řezného nože a zarovnejte výstupky s drážkou (obr. 5).
- Jedním prstem podepřete nebo stiskněte střed řezné destičky a druhou rukou utáhněte pojistný kroužek (obr. 6). Nepřetahujte.



- Umístěte rezervoárovou destičku na hlavu a upevněte ji (obr. 7).
- Umístěte jednotku na stabilní místo. Spodní strana a okolní větrací otvory by měly být řádně rezervovány a nelze je zcela blokovat.
- Proudění vzduchu ve spodní a boční části krytu motoru by mělo být volné a odblokováno (obr. 8).



Sekání

1. Vložte šnekovou hřídel do pouzdra řezačky plastovým koncem napřed.
2. Umístěte žací jednotku na šnekový hřídel. (Řezací hrany by měly být vpředu.)
Nasadte na šnekový hřídel kotouč pro střední nebo hrubé mletí (v závislosti na preferované konzistenci). (Ujistěte se, že drážka kotouče pro mletí je zarovnána s výstupky na hlavě mlýnku.) Otáčejte šroubovacím kroužkem ve směru šipky na pouzdře nože, dokud nebude bezpečně upevněn.
3. Připevněte kryt nože k motorové jednotce.
4. Umístěte misku na svislou část pouzdra nože.
5. Zařízení je nyní připraveno k broušení.

Maso nakrájejte na proužky dlouhé 10 cm a silné 2 cm. Odstraňte co nejvíce kostí, chrupavek a šlach. (Nikdy nepoužívejte mražené maso!)

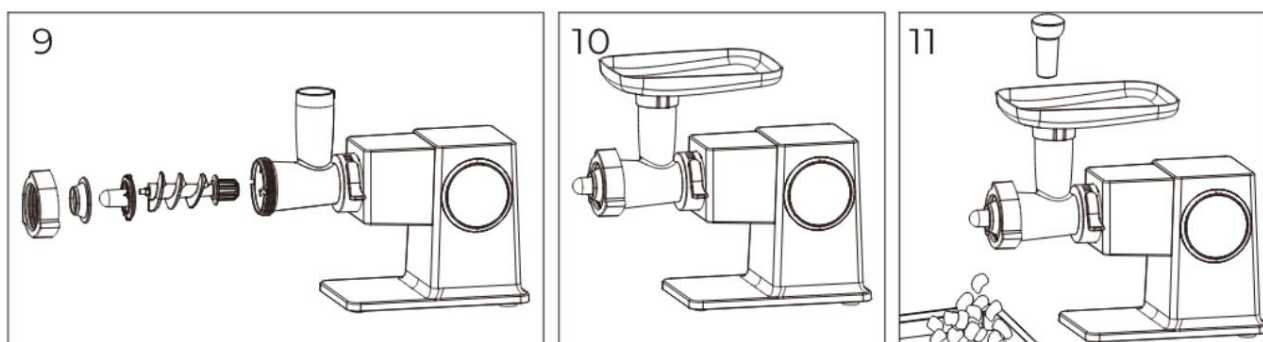
Vložte maso do plechu.

Zapojte napájecí kabel. Stiskněte hlavní vypínač, hlavní motor se spustí a současně se začne otáčet mlýnek na maso. Rychlost lze nastavit od „1“ do „6“. Pomocí tlačítek můžete maso pomalu zatlačit do trubice ve tvaru T. Můžete použít různé řezné desky s různými velikostmi a otvory pro dosažení různých velikostí mletého masa. Otočte hlavní vypínač zpět do polohy „OFF“ a stroj se vypne. Chcete-li použít funkci zpětného chodu, otočte hlavní vypínač do polohy „REV“ v pohotovostním režimu. (Poloha zpětného chodu hlavního vypínače je nastavena na režim pomalého mletí.)

Po použití stiskněte hlavní vypínač zpět do polohy „VYPNUTO“ a odpojte napájecí kabel.

Výroba kubbe

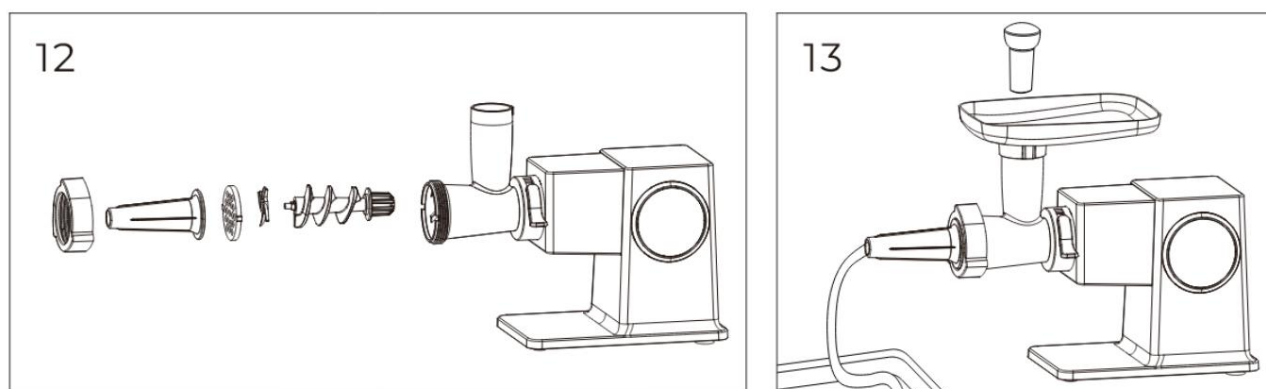
1. Vložte šnekovou hřídel do pouzdra řezačky, plastovým koncem napřed. (Obr. 9)
2. Vložte kužel do pouzdra nože.
3. Umístěte předchozí kroužek na pouzdro nože a našroubujte na něj kroužek. (Obr. 10)
4. Připevněte kryt nože k motorové jednotce.
5. Umístěte misku na svislou část pouzdra nože.
6. Spotřebič je nyní připraven k přípravě kebby. (Obr. 11)



Kubbe je jednoduchý nástroj na výrobu masové paštiky. Nejprve si připravte surovinu a vytvarujte ji do kuličky požadovaného tvaru a velikosti (ideálně takové, která se vejde do plnicího otvoru trubice na mleté maso). Těsto lze vtlačením tlačítka do trubice ve tvaru T vtlačit do válcové skořápky. Skořápka se rozdělí na malé válcové segmenty různé délky podle osobní preference a poté se do vytvořené skořápky zabalí připravená masová náplň a oba konce se stlačí k sobě, čímž se vytvoří masové paštiky různých velikostí.

Výroba klobás

1. Maso namelejte
2. Vložte šnekovou hřídel do pouzdra řezačky, plastovým koncem napřed. (Obr. 12)
3. Vložte separátor do pouzdra nože.
4. Nasaďte roh na klobásky na pouzdro nože a našroubujte kroužek na pouzdro nože.
5. (Ujistěte se, že zářezy na oddělovači zapadají do výstupků na hlavě zastříhovače.)
6. Připevněte kryt nože k motorové jednotce.
7. Umístěte misku na svislou část pouzdra nože.
8. Nyní je zařízení připraveno k výrobě klobás. (Obr. 13)

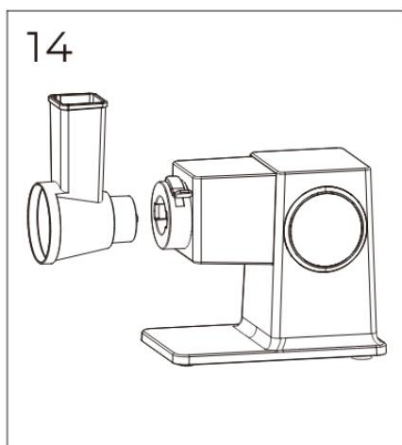
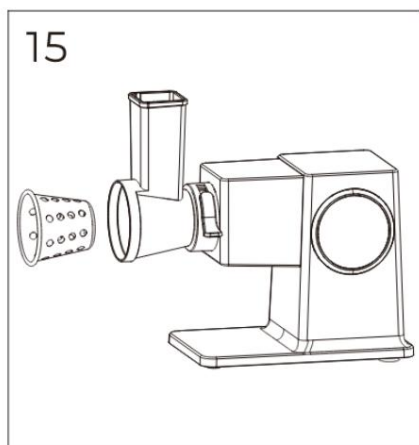
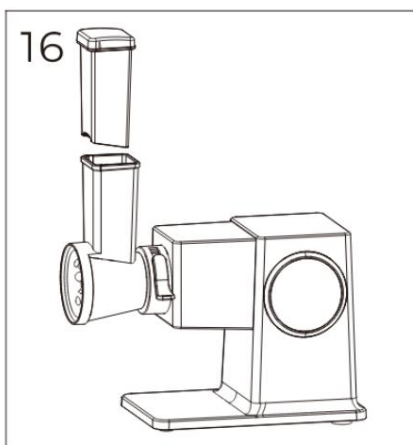


Vložte ingredience na plech. Pomocí přitlačné páčky jemně zatlačte maso do krytu nože.

Namočte kůži klobásy na 10 minut do vlažné vody. Poté mokrou kůži přetáhněte přes roh klobásky. Vložte (okořeněné) mleté maso do pouzdra nože. Pokud se kůže přilepí k rohu klobásky, navlhčete ji trochou vody.

Funkce mletí

1. Zvedněte zajišťovací rukojeť, uchopte plastové pouzdro čepele a zasuněte ho do vstupu potrubí, upravte polohu, dokud nebude pevně zajištěno, a stiskněte zajišťovací rukojeť pro zajištění. (Obr. 14)
2. Vložte buben drtiče do plastového krytu řezačky a poté jej zajistěte pohybem drtiče ve směru hodinových ručiček. (Obr. 15)
3. Umístěte přítlačnou tyč na svislou část plastového krytu nože a pomocí ní jemně zatlačte zeleninu do plastového krytu nože. (Obr. 16)
4. Nyní je zařízení připraveno k řezání



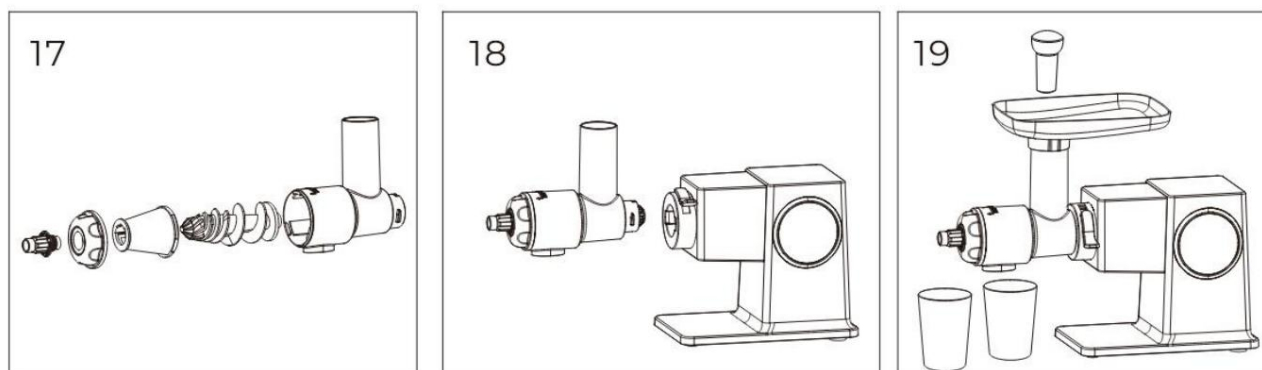
Tato sada řezacího nářadí na zeleninu dokáže zeleninu sekat, krájet na kostky a mačkat. Než začnete, nakrájejte zeleninu a ovoce nožem na odpovídající velikost a tvar pro otvor řezacího válce.

Poznámka: Pokud je jídlo níže než otvor podávacího válce, použijte k zatlačení jídla tlačník. Abyste zabránili převrácení stroje při zatlačování jídla, držte stroj rukou při zatlačování dolů a podávání jídla.

Funkce pomalého odšťavňování

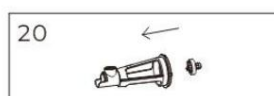
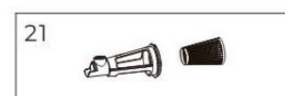
1. Nejprve postupně vložte šroub pro pomalé odšťavňování a filtrační nádobku, poté nasadte zpět víko pro pomalé odšťavňování. Poté jej utáhněte ve směru znázorněném na obrázku na válcí pro pomalé odšťavňování. (Obr. 17)
 2. Nainstalujte válec na pomalé odšťavňování na hlavní jednotku. (Obr. 18)
 3. Nainstalujte misku na potraviny. Jak je znázorněno na obrázku, umístěte dvě misky pod výpusť odpadu a výpusť šťávy odšťavňovacího válce. (Obr. 19)
 4. Jakmile je vše připraveno, můžete začít s odšťavňováním. Zapněte hlavní jednotku, sledujte otáčení šroubu a pomocí tlačítka pomalu přesouvejte suroviny z misky s potravinami do odšťavňovacího válce a získáte čerstvou šťávu.
- Tato sada odšťavňovačů je vhodná pouze pro odšťavňování měkkého ovoce a zeleniny, jako jsou rajčata. Než začnete, musíte je nejprve nakrájet.

ovoce a zeleninu nakrájejte nožem na kousky velikosti a tvaru vhodného pro vstupní otvor odšťavňovacího válce.

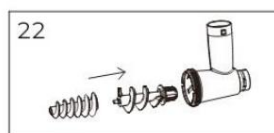
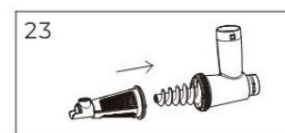
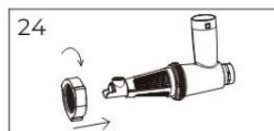
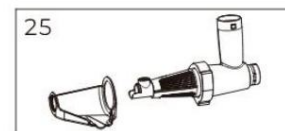


Funkce nástavce odšťavňovače

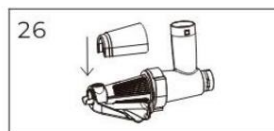
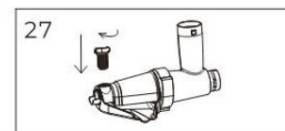
1. Vložte polohovací konzolu do objímky. (Obr. 20)
2. Vložte sítko odšťavňovače do pouzdra odšťavňovače. (Obr. 21)



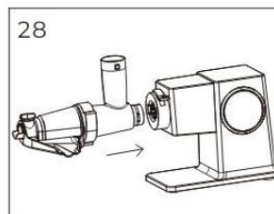
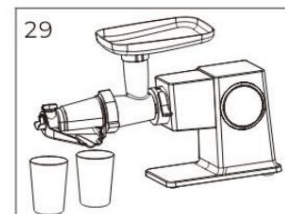
3. Nejprve zasuňte šroub do mlecího válce a poté jím jemně otáčejte, dokud šroub nezapadne do konce připojení motoru. (Obr. 22)
4. Vložte hřídel šneku na šťávu do středové hřídele šneku na mleté maso. (Obr. 23)
5. Prostrčte velkou matici skrz pouzdro odšťavňovače a nasadte ji na konec pouzdra. (Obr. 24)



6. Vložte plastovou misku na šťávu skrz pouzdro a zacvakněte ji na místo. (Obr. 25)
7. Nasadte víko odšťavňovače na válec na šťávu (obr. 26).



8. Nasadte celé pouzdro a velkou matici na mlecí válec a poté velkou matici utáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček. (Obr. 27)

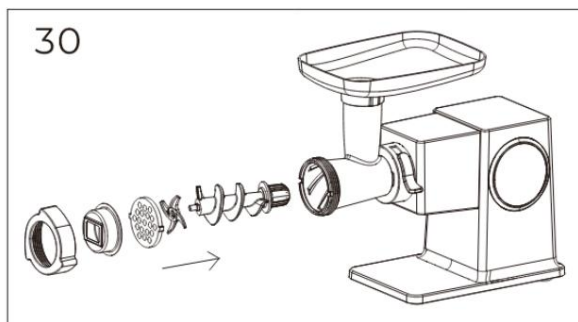
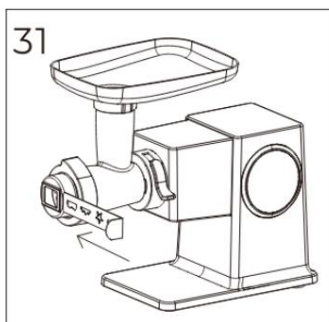
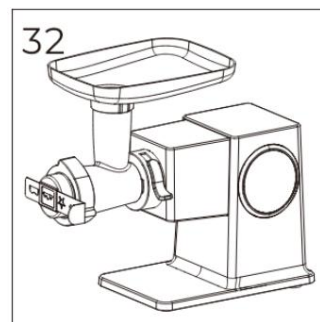


9. Nainstalujte příslušenství (obr. 28) a vymačkejte šťávu (obr. 29).

Všechny přípravy jsou hotové. Nyní můžete začít s procesem odšťavňování. Zapněte hlavní jednotku. Sledujte otáčející se šroub. Pomocí tlačítka pomalu zatlačte ingredience z misky s potravinami do odšťavňovacího válce. Tím získáte čerstvou šťávu.

Vytváření souborů cookie

1. Nejprve nainstalujte mleté maso na hostitelský hrnec a misku s krmivem umístěte na trubku ve tvaru T. Poté nainstalujte příslušenství v pořadí (obr. 30) a upevněte je maticemi.
2. Protáhněte vzor na sušenky skrz nástavec na sušenky (obr. 31/32).
3. Pomocí kuchyňského lisovacího prostředku vtlačte těsto do trubice ve tvaru T.



Nástavec na lis na burgery

Montáž a použití lisu na burgery 3 v 1

Burgerové karbanátky, přibližně 10 cm a 6,5 cm v

průměru 1. Burgerovou karbanátek vložte do pekáče na karbanátky.

2. Naplňte formu mletým masem nebo rostlinnými alternativami.
 3. Pomocí pěchovadla směs zatlačte dolů.
 4. Otočte lis na burgery s náplní a vytlačte burger z formy.
- Opatrně sejměte karbanátek z talíře na burger.

Burgerové karbanátky s nádivkou

1. Větší talíř na burgery vložte do většího pekáče na řízky.
2. Naplňte formu na řízky mletým masem nebo rostlinnými alternativami.
3. Sejměte spodní kryt z tlačítka otočením horní části víčka ve směru šipky „OPEN“ (OTEVŘENO).
4. Pomocí malého štouchadla udělejte v řízku prohlubeň.
5. Naplňte dutinu vybranými ingrediencemi.
6. Dutinu vyložte mletým masem.
7. Nasadte velký kryt na posunovač.
8. Znovu přitlačte řízek dolů a poté jej vyjměte, jak je popsáno výše.

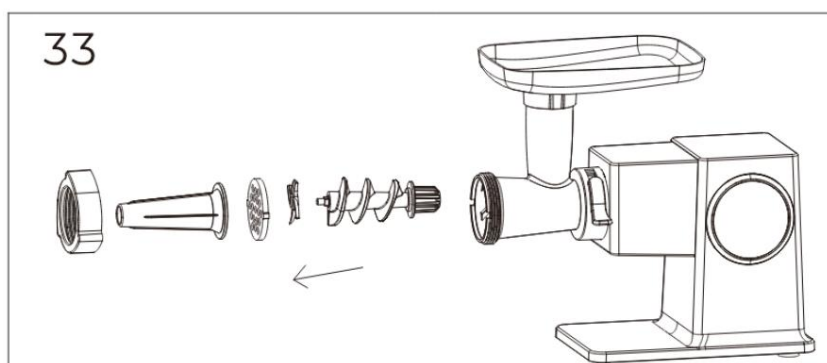
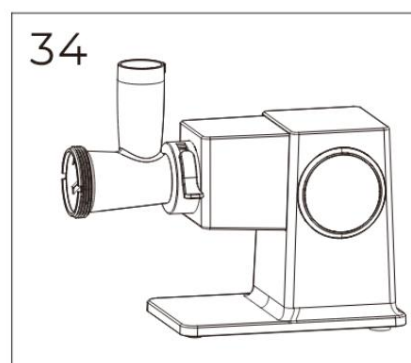
Nástavec na kleště na maso

Jednu dráčku použijte ke stabilizaci masa a druhou dráčku k drcení nebo natahování masa na kousky, které se pak namelejí v tomto mlýnku. Naše víceúčelové dráčky na maso jsou skvělým doplňkem vaší grilovací kuchyně. Lze je použít nejen ke drcení a trhání masa, ale také k uchopení ovoce a zeleniny při krájení. POZOR: HROTY JSOU OSTRÉ!



JAK ČISTIT DOMÁCÍ SPOTŘEBIČE

1. Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Sejměte přítlačnou desku a násypku. Odšroubujte pojistný kroužek a vyjměte všechny části krytu nože (obr. 33). (Řezací nůž je ostrý; vyhněte se přímému kontaktu s ostřím.)
2. Po vytažení misky na jídlo podle šipky zatáhněte za pojistnou rukojeť z
zpět do výchozí polohy, lze trubku řízení vyjmout. (obr. 34)
3. Před čištěním spotřebič odpojte ze zásuvky. Neponořujte jej do vody ani neoplachujte pod tekoucí vodou. Otírejte pouze vlhkým hadříkem.
4. Poté, co všechny části odšťavňovače masa přišly do kontaktu s potravinami, lze zbytky mletého masa nejprve omýt kohoutkem, poté namočit do teplé mýdlové vody nebo čisté vody s čisticím prostředkem, který účinně odstraní příslušenství od potravinářského tuku, a nakonec opláchnout kohoutkem.
5. Opláchněte je čistou horkou vodou a ihned osušte.
6. Doporučujeme mazat řezací jednotku a brusné kotouče malým množstvím oleje.
rostlina.



KRAFT&DELE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: FOREINTRADE SA

Adresa výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ NORMY

Název produktu: Mlýnek na maso - multifunkční

Model (obchodní označení): KD4148

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. Směrnice 2014/35/EU o nízkých hodnotách

2. Směrnice 2011/65/EU ROHS 2

3. Certifikát LFGB

Podle norem:

EN IEC 60335-2-14: 2023 + A1: 2023 + A11: 2023 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1:

2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021 + A16: 2023 EN 62233: 2008

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.2.2025